**بيان المتحدث الرسمي حول الموقف بشأن التطورات القائمة على خط السيطرة الفعلية بين الهند والصين**

3 سبتمبر 2020

لقد عبرت الحكومة الهندية في بيانها الصادر في 1 سبتمبر عن موقفها بشأن التطورات التي أعقبت محاولة القوات الصينية تغيير الوضع الراهن من جانب واحد في الضفة الجنوبية لبحيرة بانجونج ليلة 29 أغسطس وصباح يوم 30 أغسطس. وبالتالي فإنني لن أتطرق في الحديث إلى الإجراءات الصينية، التي تسببت في التصعيد الأخير.

لكن كل ما أستطيع أن أقوله هو إن القادة في الميدان ما زالوا يجرون مناقشات لحل الوضع. و نود أن نشدد على أن الإجماع الذي تم التوصل إليه بين وزيري الخارجية والممثلين الثنائيين للبلدين يؤكد على ضرورة التعامل مع الوضع على الحدود بطريقة مسؤولة وألا يقوم أي من الطرفين بأي عمل استفزازي أو تصعيد الأمور. ومن الواضح أن الوضع، الذي نشهده خلال الأشهر الأربعة الماضية هو نتيجة مباشرة للإجراءات، التي اتخذها الجانب الصيني والتي سعت من خلالها إلى إحداث تغيير أحادي الجانب للوضع الراهن على الأرض. وقد مثلت هذه الإجراءات انتهاكاً للاتفاقيات والبروتوكولات الثنائية، التي كانت تكفٌل إقرار السلام والهدوء في المناطق الحدودية على مدى ما يقرب من ثلاثة عقود.

السبيل الآن لعودة الأمور إلى المسار السليم هو المفاوضات عبر كل من القنوات الدبلوماسية والعسكرية. ومن جانبه، يلتزم الجانب الهندي التزاماً راسخاً بحل جميع القضايا العالقة بين الطرفين من خلال الحوار السلمي.

ولذلك، فإننا نحث الجانب الصيني بشدة على التعاون مع الجانب الهندي بإخلاص بهدف استعادة السلام والهدوء على وجه السرعة في المناطق الحدودية من خلال فك الاشتباك بصورة كاملة ووقف التصعيد وفقاً للاتفاقيات والبروتوكولات الثنائية.

**نيودلهي**

**3 سبتمبر 2020**